

REGLAMENTO INTERNO DE LA ASOCIACION DENOMINADA “ASOCIACIÓN DE VECINOS DE AKUMAL NORTE A.C.”	INTERNAL REGULATIONS OF THE ASSOCIATION CALLED "ASOCIACIÓN DE VECINOS DE AKUMAL NORTE, A.C."
<p>Artículo Primero. Contenido General del Reglamento Interno.</p> <p>El presente Reglamento Interno, establece el conjunto de principios, reglas, alcances, limitaciones, relaciones internas, derechos y obligaciones de los Asociados.</p>	<p>First Article. General Content of Internal Regulations</p> <p>These Rules of Procedure establish the set of principles, rules, scope, limitations, internal relations, rights and obligations of the members.</p>
<p>Artículo Segundo. Definiciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Asociación. Se refiere a la “Asociación de Vecinos de Akumal Norte, A.C.” b. Asociado. Los fundadores que comparecen a la escritura constitutiva, y todas aquellas personas que sean admitidas suscribiendo carta de adhesión. c. Asociado honorario. Persona que, sin ser propietaria, copropietaria, fideicomisaria, está interesada en el bienestar de Akumal Norte. d. Asamblea de asociados. Es el órgano supremo de la asociación. e. Asambleas generales. Estas son ordinarias y extraordinarias. f. Consejo directivo. Formado por un mínimo de dos y un máximo de nueve, con el propósito de llevar a cabo el objeto de la asociación. g. Convocatoria para asamblea. Aquella que deberá hacerse cuando menos quince días antes de su celebración, enviándose por correo electrónico y colocando un aviso en el sitio web de la Asociación. h. Cuota. La constituye el monto a pagar fijado por la asamblea general, para cubrir los costos 	<p>Second Article. Definitions</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Association. It refers to the “Asociación de Vecinos de Akumal Norte, A.C.” b. Members. The founders who appear in the articles of incorporation, and all those people who are admitted by signing a letter of adhesion. c. Honorary Member. A person who, without being an owner, co-owner, trustee, is interested in the welfare of Akumal Norte. d. Meeting of Members. It is the supreme organ of the association. e. General Meeting. These are ordinary and extraordinary. f. Board of Directors. Formed by a minimum of two and a maximum of nine, with the purpose of carrying out the object of the association. g. Call for Meeting. The one that must be done at least fifteen days before its celebration, sent by email and placing a notice on the website of the Association. h. Fee. It constitutes the amount to be paid as fixed by the general assembly, to cover the costs corresponding to the

<p>correspondientes a las acciones de mejoramiento que lleva a cabo la asociación.</p>	<p>improvement actions carried out by the association.</p>
<p>Artículo Tercero. Obligatoriedad del Reglamento Interno.</p> <p>El Reglamento interno tiene el carácter de obligatorio para toda persona que se adhiera a la asociación, sin excepción alguna.</p> <p>En consecuencia, las disposiciones que, en el futuro se adopten a efecto de modificarlo, ampliarlo, complementarlo o ponerlo en ejecución de acuerdo a los estatutos de la Asociación, de los acuerdos que se tomen por la Asamblea de Asociados y/o del Consejo Directivo, serán de cumplimiento obligatorio.</p>	<p>Third Article. Obligations of the Internal Regulations</p> <p>These Internal Regulations are binding on any person who joins the Association, without exception.</p> <p>Consequently, the provisions that, in the future, are adopted in order to modify, extend, complement or implement it in accordance with the Bylaws of the Association, of the agreements taken by the General Meetings of members and / or the Board of Directors, will be mandatory.</p>
<p>Artículo Cuarto. De los Requisitos para ser admitido como Asociado.</p> <p>Para estar conforme a lo establecido en el ARTICULO NOVENO de los Estatutos de la Asociación, se requiere proporcionar al Consejo Directivo para su revisión y validación:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Carta de adhesión a la Asociación. b. Adjuntar la documentación idónea, misma que podrá ser (escritura pública de compraventa, contrato de fideicomiso, escritura pública de constitución de sociedad, contrato de arrendamiento, contrato de operación mercantil, constancia de ocupación o cualquier otro documento en el que se acredite su interés legítimo). <p>Para el caso de ser copropietario, escrito en el que lo designen como autorizado de la copropiedad.</p> <ul style="list-style-type: none"> c. Constancia de situación fiscal emitida por el Servicio de Administración Tributaria (SAT). d. Si se solicita, en caso de ser extranjero, el documento expedido 	<p>Fourth Article. Requirements to be admitted as a member</p> <p>To conform to the provisions of Article 9 of the Bylaws of the Association, it is required to provide the Board of Directors for review and validation:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Letter of accession to the Association. b. Attach the appropriate documentation, which may be (public deed of sale, trust contract, public deed of incorporation of company, lease contract, commercial operation contract, proof of occupation or any other document proving your legitimate interest). <p>In the case of co-owners, written authorization by one of the co-owners designating the other co-owner to be the member</p> <ul style="list-style-type: none"> c. Proof of tax situation issued by the Tax Administration Service (SAT). d. if requested in the case of a foreigner, the document issued by the competent authority in which he accredits his

<p>por autoridad competente en el que acredite su calidad migratoria. Así como, Número de Tarjeta de Seguro Social (NSS) u otro documento conforme país de origen</p> <p>e. Comprobante de domicilio (cfe, telmex, licencia de funcionamiento, impuesto predial, etc.).</p> <p>Para el caso de los incisos b, c, d, e, la documentación podrá ser en original y/o copia legible simple para cotejo de la información.</p>	<p>migratory status. As well as, Social Security Card Number (NSS) or other similar document from his country</p> <p>e. Proof of address (cfe, telmex, operating license, property tax, etc.).</p> <p>In the case of subparagraphs b, c, d, e, the documentation may be in original and / or simple legible copy for comparison of the information.</p>
<p>Artículo Quinto. De las Obligaciones de los Asociados.</p> <p>Para estar conforme a lo establecido en el ARTÍCULO DÉCIMO de los Estatutos de la Asociación, son obligaciones de los Asociados:</p> <p>a. Aceptar y desempeñar los cargos para los que sean elegidos en el Consejo Directivo por conducto de los representantes que designen, con las responsabilidades consecuentes.</p> <p>b. Desempeñar las comisiones que les asigne la Asamblea o el Consejo Directivo.</p> <p>c. Votar en las elecciones y en cualquier otro asunto que se someta a la consideración de la Asamblea General.</p> <p>d. Procurar por todos los medios que estén a su alcance, el desarrollo y prosperidad de la Asociación y el logro de los objetivos de las mismas.</p> <p>e. Vigilar el cumplimiento de los presente estatutos.</p> <p>f. Cumplir con las disposiciones del Reglamento que en su momento</p>	<p>Artículo Quinto. Responsibilities of Members</p> <p>In accordance with the provisions of Article 10 of the Bylaws of the Association, the obligations of the members are:</p> <p>a. To accept and carry out the positions for which they are elected to the Board of Directors through the representatives they appoint, with the consequent responsibilities.</p> <p>b. To carry out the commissions assigned to them by the Assembly or the Board of Directors.</p> <p>c. To vote in elections and on any other matter submitted to the General Assembly for consideration.</p> <p>d. To seek, by all means at its disposal, the development and prosperity of the Association and the achievement of its objectives.</p> <p>e. Monitor compliance with the Bylaws and regulations.</p> <p>f. Comply with the provisions of the Regulations that the Assembly approves at the time.</p>

<p>apruebe la Asamblea.</p> <ul style="list-style-type: none"> g. Cumplir los acuerdos y resoluciones de la Asamblea y del Consejo Directivo o del Presidente. h. Pagar las cuotas anuales que al efecto sean fijadas. i. Asegurarse de que la información de contacto esté actualizada y vigente. j. Informar a la asociación cuando se venda la propiedad o transmitida por cualquier figura jurídica la propiedad. 	<ul style="list-style-type: none"> g. Comply with the agreements and resolutions of the Assembly and the Board of Directors or the President. h. Pay the annual fees that are fixed for this purpose. i. Ensure that contact information is up-to-date and current. j. Inform the Association when they sell the property or transfer it by any legal means.
<p>Artículo Sexto. De la Suspensión y Cancelación de la Membresía.</p> <p>El Asociado que no se encuentre al corriente con el pago de su cuota, ésta le será suspendida hasta en tanto acredite encontrarse al corriente de la misma. En consecuencia, no podrá participar de las reuniones, sesiones o asambleas que al efecto se lleven a cabo.</p> <p>El acumular dos años sin cubrir la cuota establecida por la Asociación, la membresía será cancelada, perdiendo todos sus derechos en la Asociación.</p>	<p>Article 6. Suspending or cancelling membership</p> <p>Any member who is not up to date with the payment of his fee, will be suspended until he proves to be up to date with it. Consequently, he may not participate in the meetings, sessions or assemblies that are held for this purpose.</p> <p>If anyone accumulates two years without paying the fee established by the Association, their membership will be cancelled, losing all rights in the Association.</p>
<p>Artículo Séptimo. De la Suspensión a Participar en las Asambleas Generales.</p> <p>Para participar con voz y voto en la Asambleas Generales, los Asociados deberán estar al corriente en el pago de sus cuotas.</p> <p>Si a la celebración de una Asamblea General el Asociado no acredita estar al corriente en el pago de su cuota, no podrá participar en esta.</p>	<p>Article 7. Suspension and Participation in General Meetings</p> <p>To participate with voice and vote in the General Meetings, the members must be up to date in the payment of their dues.</p> <p>If at the celebration of a General Meeting the member does not prove to be up to date in the payment of his fee, he will not be able to participate in it.</p>
<p>Artículo Octavo. De la Transmisión de la Membresía por Causa de Muerte del Asociado.</p> <p>Para el caso de fallecimiento del Asociado,</p>	<p>Article 8. Transfer of membership on the death of a member</p> <p>In the event of the death of a member, the</p>

<p>la membresía podrá ser transmitida a su cónyuge o familiar que le sobreviva, debiendo éste cumplir con los requisitos establecidos en el ARTÍCULO NOVENO de los estatutos de la Asociación y Artículo Cuarto del presente Reglamento Interior.</p>	<p>membership may be transferred to his spouse or family member who survives him, who must comply with the requirements established in Article 9 of the Bylaws of the Association and Article 4 of these Internal Regulations.</p>
<p>Artículo Noveno. De las Reuniones Virtuales a través de Plataformas.</p> <p>Para el desarrollo de las Sesiones, Reuniones o Asambleas Generales, éstas podrán realizarse de manera presencial, virtual o en modalidad mixta, según sea acordado por el consejo directivo, cumpliendo en todo momento con las formalidades de su convocatoria y los requisitos que deben cumplir los Asociados para participar en ellas.</p>	<p>Article 9. Virtual meetings on different platforms</p> <p>Any Session, Meeting or General Meeting may be held in person, virtually or in mixed modality, as agreed by the board of directors, complying at all times with the formalities of its call and the requirements that the members must meet to participate in them.</p>
<p>Artículo Décimo. De la Información Proporcionada por el Asociado.</p> <p>Toda la información que proporcione el Asociado, será únicamente para cumplir con los requisitos de la Asociación y de las obligaciones legales que esta tiene con las autoridades de México, del Estado de Quintana Roo y del Municipio en que reside la Asociación. Por lo tanto, es responsabilidad del Asociado presentar ésta de manera fidedigna.</p>	<p>Article 10. Information provided by Members</p> <p>All the information provided by the member will be solely to comply with the requirements of the Association and the legal obligations that it has with the authorities of Mexico, the State of Quintana Roo and the Municipality in which the Association resides. Therefore, it is the member's responsibility to present it in a reliable manner.</p>
<p>Artículo Décimo Primero. Del Conflicto de Intereses.</p> <p>Un Asociado, no puede votar sobre un asunto o tema en el que él o su cónyuge o familiares cercanos tengan interés o se beneficien.</p>	<p>Article 11. Conflict of Interest</p> <p>A member may not vote on an issue or subject in which he or his spouse or close family members have an interest or benefit.</p>
<p>Artículo Decimo Segundo. El nombramiento del director de elecciones</p> <p>El Consejo Directivo podrá nombrar a un miembro de “VECINOS” que no sea candidato a elección como Director de Elecciones.</p> <p>Nombrado el Director de Elecciones, podrá</p>	<p>Article 12. Appointment of Director of Elections</p> <p>The board may appoint a member of “VECINOS” who is not a candidate for election as Director of Elections.</p> <p>Once the Director of Elections has been</p>

<p>nombrar a otros dos miembros de “VECINOS” que no son candidatos a eleccion para formar parte del Comité de Nominación.</p> <p>El Director es el responsable de todas las acciones previas una elección.</p> <p>También el Director de elecciones será el organizador de las convocatorias y el procedimiento de elección de conformidad con las reglas establecidas en el Manual de Política-Electoral.</p> <p>El Comité de Nominacion revisara las solicitudes de candidatos e informara a los miembros de la asociacion de acuerdo con el Manual de Política Electoral.</p> <p>El Director de Elecciones no solicitará poderes y siempre que sea posible, no aceptará ser designado como apoderado para evitar la apariencia de conflicto.</p>	<p>appointed, he may appoint two other members of “VECINOS” who are not candidates for election to form part of the Nominating Committee.</p> <p>The Director is responsible for all actions preceding the election.</p> <p>The Director of Elections will also be the organizer of the calls and the election procedure in accordance with the rules established in the Election Policy Manual.</p> <p>The Nominating Committee will review candidate applications and report to the members of the Association in accordance with the Election Policy Manual.</p> <p>The Director of Elections will not solicit proxies and, whenever possible, will not agree to be appointed as a proxyholder to avoid the appearance of conflict.</p>
<p>Artículo Décimo Tercero. Del Registro de las planillas para el Consejo Directivo.</p> <p>Dentro del período establecido por los estatutos de la Asociación, el registro de las planillas se enviará en tiempo y forma al Presidente del Consejo Directivo o a la persona que éste designe, los datos y la información completa de quiénes la integran y acreditar encontrarse todos al corriente en el pago de sus cuotas.</p> <p>Los perfiles de los candidatos se publicarán en el sitio web de la Asociación y se adjuntará la invitación formal para la reunión.</p>	<p>Article 13. Candidacy for the Board of Directors</p> <p>Within the period established by the Bylaws of the Association, the application forms to be a candidate for the Board are to be sent in a timely manner to the President of the Board of Directors or to the person designated by him, with the data and complete information of the person and proving that they are up to date in the payment of their dues.</p> <p>The profiles of the candidates will be published on the Association's website and the formal invitation to the meeting will be attached.</p>
<p>Artículo Décimo Cuarto. De las facultades adicionales del Consejo Directivo.</p> <p>Adicionalmente a las facultades establecidas en los estatutos de la Asociación el Consejo Directivo tiene las siguientes:</p>	<p>Article 14. Additional Powers of the Board of Directors</p> <p>In addition to the powers established in the Bylaws of the Association, the Board of Directors has the following:</p> <p>a) Approve membership applications and</p>

<ul style="list-style-type: none"> a) Aprobar las solicitudes de membresía y admitir nuevos Asociados una vez que se hayan revisado los documentos de propiedad relacionados. b) Convertir a un Asociado honorario en un Asociado de pleno derecho. c) Nombrar a colaboradores auxiliares y delegarles asuntos específicos de la Asociación. d) 	<p>admit new associate members once related ownership documents have been reviewed.</p> <ul style="list-style-type: none"> b) Convert an honorary member into a full member c) Appoint auxiliary collaborators and delegate specific matters of the Association.
<p>Artículo Décimo Cinco. De la Protección de la Información.</p> <p>Por protección de la información recabada por la asociación, solo se guardará la obligatoria en el sitio web de ésta.</p> <p>Esta información solo será accesible para los integrantes del Consejo Directivo, así como del Comisario de la Asociación.</p> <p>La información absolutamente necesaria podrá ser proporcionada de acuerdo a las necesidades de operación y legales.</p>	<p>Article 15. Protection of Information</p> <p>For the protection of the information collected by the Association, only the mandatory information will be kept on its website.</p> <p>This information will only be accessible to the members of the Board of Directors, as well as the Comisario of the Association.</p> <p>The absolutely necessary information may be provided according to the operational and legal needs.</p>